

**SONY**

4-264-982- 51(1)

# Цифров фотоапарат

Ръководство с инструкции

BG

**Cyber-shot**



LITHIUM ION



DSC-W510

### **Бележка на потребителя**

Моделът и серийният номер са отбелязани от долната страна на устройството. Запишете серийния номер на мястото, оставено по-долу. Обръщайте се към тези цифри винаги, когато ви се наложи да се свържете с оторизиран сервиз на Sony относно този продукт.

Модел №. DSC-W510

Серийн №. \_\_\_\_\_

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**За да намалите риска от пожар или токов удар, не излагайте устройството на дъжд или влага.**

## **ВАЖНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

### **- ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО**

### **ОПАСНОСТ**

## **ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР ИЛИ ТОКОВ УДАР, ВНИМАТЕЛНО СЛЕДВАЙТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ**

Ако формата на шекера не съвпада с контакта от мрежата от 220 V, използвайте преходник с подходяща форма за контактите във вашата мрежа.

## **ВНИМАНИЕ**

### **Батерия**

Ако не боравите правилно с батерията, тя може да експлодира, да причини пожар или дори химически изгаряния. Съблюдавайте следните мерки.

- Не разлюбявайте батерията.
- Не удряйте и не излагайте батерията на сътресения или натиск като например при удар; не я изпускайте или настъпвайте.
- Внимавайте да не окъсите батерията и не позволявайте контакт на терминалите с метални предмети.
- Не излагайте батерията на изключително високи температури над 60°C, като например в автомобил, паркиран на пряка слънчева светлина.
- Не извърляйте батерията в огън.
- Не работете с повредени или протекли литиево-йонни батерии.
- Уверете се, че сте заредили батерията, като използвате оригинално зарядно устройство за батерии на Sony или устройство, което може да зарежда тази батерия.
- Не допускайте малки деца да си играят с батерията.
- Пазете батерията суха.

- Подменяйте батерията единствено със същия или еквивалентен вид.
- Изхвърляйте използваните батерии, както е посочено в инструкциите.

### Зарядно устройство за батерии

Дори ако лампичката CHARGE не свети, зарядното устройство за батерии не е изключено от източника на захранване, докато е свързано към мрежата от 220 V (стенен контакт). Ако се получи проблем, докато използвате зарядното устройство за батерии, незабавно изключете захранването, като изключите щекера от мрежата.

BG

## За потребители в Европа

### Забележка за потребители от страните, прилагащи директивите на Европейския съюз.

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Токио, 108-0075 Япония. Упълномощеният представител за EMC (електромагнитна съвместимост) и техническа безопасност на продукта е Sony Германия GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Щутгарт, Германия. За въпроси, свързани със сервиза и гаранцията, моля, обърнете се към адресите в съответните сервизни или гаранционни документи.

Този продукт е изпитан и отговаря на изискванията на EMC директивата за използване на свързващи кабели, по-къси от 3 метра.

### Внимание

Възможно е електромагнитни полета с определена честота да повлияят на звука и картината на устройството.

### Забележка

Ако статично електричество или електромагнетизъм причини прекъсване на операцията по трансфер на данни, рестартирайте програмата или изключете и отново включете комуникационния кабел (USB и др.).

### Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други Европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)



Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място.

Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

## **Изхвърляне на изтощени батерии (приложимо за страните от Европейския съюз и групи европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)**



Този символ на батерията или на нейната опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. При някои видове батерии този символ може да е в комбинация със символ на химичен елемент. Символите на химичните елементи за живака (Hg) или оловото (Pb) се добавят, ако батерията съдържа повече от 0.0005% живак или 0.004% олово. Като предадете батерията на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната

среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето ѝ на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. В случай, че поради мерки за безопасност или интегритет на данните продуктът трябва постоянно да бъде свързан с батерията, то отстраняването на батерията от устройството трябва да се извършва единствено в квалифициран сервиз. За да се уверите, че батерията ще бъде правилно изхвърлена, предайте я в пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване, когато животът ѝ изтече.

Относно всички други видове батерии, моля, прегледайте частта относно безопасното сваляне на батериите от продукта. Предайте батерията в пункт за рециклиране на изтощени батерии.

За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

## Вижте “Cyber-shot User Guide” (Упътване на потребителя за Cyber-shot) (HTML) на приложения CD-ROM

За подробности относно допълнителните операции, моля, прочетете “Cyber-shot User Guide” (Упътване на потребителя за Cyber-shot) (HTML) на CD-ROM диска (приложен в комплекта), като използвате компютър.

BG



Поставете CD-ROM гукка в CD-ROM устройството.

### За потребители на Windows:

- 1 Щракнете върху [User Guide] → [Install].
- 2 Стартирайте “User Guide” от иконата-препратка на десктопа.

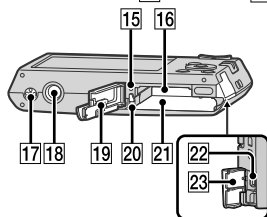
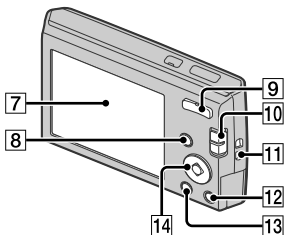
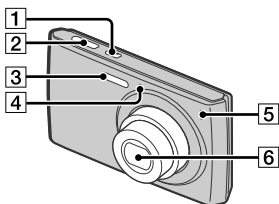
### За потребители на Macintosh:


- 1 Изберете [User Guide] и копирайте папката [eng] в папката [User Guide] на вашия компютър.
- 2 След като копирането приключи, щракнете два пъти върху “index.html” в папката [eng].

## Проверка на приложените аксесоари



- Зарядно устройство за батерии BC-CSN/BC-CSNB (1)
- Захранващ кабел (не е приложен в САЩ и Канада) (1)
- Акумулаторна батерия NP-BN1 (1)
- USB кабел (1) (Sony Corporation 1-837-783-) (1)
- Ремък за китката (1)
- CD-ROM (1)
  - Програмен софтуер Cyber-shot
  - “Cyber-shot User Guide” (Упътване на потребителя за Cyber-shot)
- Ръководство с инструкции (това ръководство) (1)


## Упътване за частите











- 1 Бутон ON/OFF (Захранване)
- 2 Бутон на затвора
- 3 Светкавица
- 4 Лампичка за таймера за автоматично включване/Лампичка за затвора за усмивката
- 5 Микрофон
- 6 Обектив
- 7 LCD екран
- 8 Бутон  (Възпроизвеждане)


- 9 За запис: бутон W/T (Zoom) W/T (Zoom)

За преглед: бутон  (zoom при възпроизвеждане)/бутон  (Индекс)

- 10 Ключ за смяна на режима
- 11 Кукичка за ремъка за китката
- 12 Бутон  (Изтриване)
- 13 Бутон MENU
- 14 Контролен бутон

Включено меню:     

Изключено меню: DISP/  

- 15 Лампичка за достъп
- 16 Гнездо за карта с памет
- 17 Говорител
- 18 Гнездо за статив
  - Използвайте статив и винт, чиято дължина е по-малка от 5.5 mm. Ще бъде невъзможно да закрепите стабилно фотоапарата към статив, ако използвате по-дълъг винт, и може да повредите устройството.
- 19 Капаче на отделението за батериите/картата с памет
- 20 Лост за изваждане на батерията
- 21 Гнездо за поставяне на батерията
- 22 Жак  (USB) / A / V OUT
- 23 Капаче на терминала

## Зареждане на батерията

За потребители от страни/региони различни от САЩ и Канага



BG

### 1 Поставете батерията в зарядното устройство за батерии.

- Можете да използвате батерията, дори когато тя е частично заредена.

### 2 Свържете зарядното устройство за батерии към стенния контакт.

- Ако продължите да зареждате батерията още около 1 час след като лампичката CHARGE се изключи, зарядът на батерията ще ви позволи да работите с фотоапарата по-дълго време (пълно зареждане).

### Време за зареждане

Пълно зареждане: Прибл. 245 минути

Нормално зареждане: Прибл. 185 минути

#### Забележки

- Таблицата по-горе показва времето, необходимо за пълно зареждане на напълно разредена батерия при температура на околната среда около 25°C. Възможно е зареждането да отнеме повече време в зависимост от обстоятелствата и от условията, при които използвате устройството.
- Включете зарядното устройство за батерии към най-близкия степен контакт.
- Когато зареждането приключи, изключете захранващия кабел от мрежата от 220 V и отстранете батерията от зарядното устройство за батерии.
- Уверете се, че използвате батерия или зарядно устройство за батерии с марката Sony.

## I Живот на батерията и брой изображения, които можете да запишете/прегледате

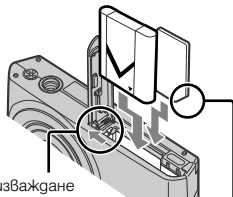
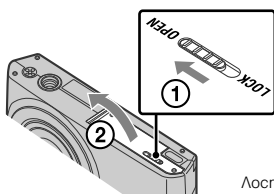
Живот на батерията: прил. 110 (запис)/прил. 320 (преглед)

Брой на изображенията: прил. 220 (запис)/прил. 6400 (преглед)

### Забележка

- Методът на измерване се основава на стандарта CIPA и е приложим за запис на снимки при следните условия:  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  - Когато функцията DISP (Настройка на дисплея) е зададена в положение [Normal].
  - При запис на всеки 30 секунди.
  - При често превключване на функцията zoom от края W към края T.
  - При използване на светкавицата на всеки 2 снимки.
  - Когато включвате и изключвате захранването на всеки 10 снимки.
  - При използване на напълно заредена батерия (приложена в комплекта) при температура от 25°C.
  - При използване на Sony "Memory Stick PRO Duo" носител (продава се отделно).

## Поставяне на батерията/картата с памет (продава се отделно)



Лостче за изваждане

Уверете се, че набразденият ъгъл на батерията е насочен в правилната посока.

**1** Отворете капачето.

**2** Поставете картата с памет (продава се отделно).

- Поставете картата с памет, докато щракне, като набразденият край е насочен напред, както е показано на илюстрацията.



### 3 Поставете батерията.

- Проверете посоката на батерията и я поставете, докато натискате лостчето за изваждане на батерията по посока на стрелката. След това поставете батерията в отделението, докато лостчето за изваждане се заключи.

### 4 Затворете капачето.

- Затварянето на капачето когато батерията е неправилно инсталирана може да повреди фотоапарата.

## Карти с памет, които можете да използвате

|          | Карта с памет           | За снимки | За видеоклипове |
|----------|-------------------------|-----------|-----------------|
| <b>A</b> | Memory Stick PRO Duo    | ○         | ○               |
|          | Memory Stick PRO-HG Duo | ○         | ○               |
|          | Memory Stick Duo        | ○         | —               |
| <b>B</b> | SD карта с памет        | ○         | ○               |
|          | SDHC карта с памет      | ○         | ○               |

- В това ръководство продуктите в графата А се определят с общото название “Memory Stick Duo” носител.
- В това ръководство продуктите в графата В се определят с общото название SD карти.
- Когато записвате видеоклипове ви препоръчваме да използвате SD карти от Class 2 или по-бързи.

### За да отстраните картата с памет/батерията

Карта с памет: Натиснете картата веднъж

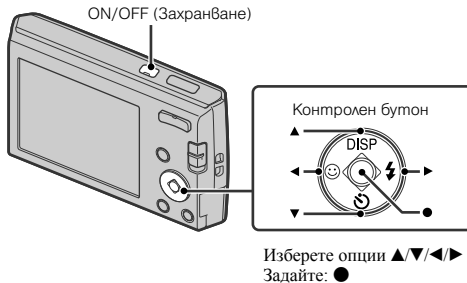
Батерия: Плъзнете лостчето за изваждане на батерията. Внимавайте да не изпуснете батерията.

#### Забележка

- Никога не отстранявайте батерията/картата с памет, докато лампичката за достъп (стр. 8) свети. Това може да причини повреда на данните за изображенията в картата с памет/вградената памет.

## Свервяване на датата и часа

Настройките за дата и час се извеждат, когато натиснете бутона ON/OFF (Захранване) за първи път.



### 1 Натиснете бутона ON/OFF (Захранване).

Настройките за дата и час се извеждат, когато натиснете бутона ON/OFF (Захранване) за първи път.

- Възможно е включването на захранването и стартирането на операция да отнеме известно време.

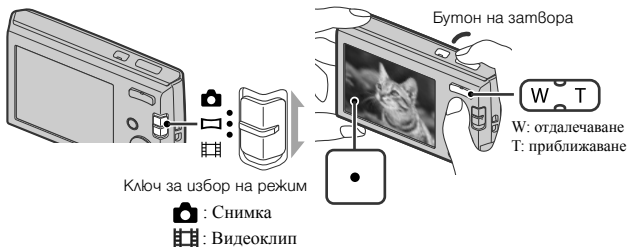
### 2 Задайте [Date & Time Format], [Daylight Savings] и [Date & Time], след това натиснете [OK].

- Полунощ се обозначава като 12:00 AM, а 12 часа по обед – като 12:00 PM.

### 3 Изберете желаната област, като следвате инструкциите на екрана, след това натиснете ● → [OK].

### 4 Изберете желаната цвят и резолюция на дисплея, като следвате инструкциите на екрана.

## Запис на снимки/видеоклипове



BG

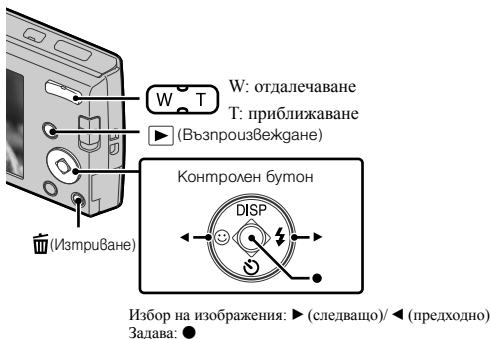
### Запис на снимки:

- 1 Натиснете бутона на затвора наполовина, за да фокусирате.  
Когато изображението е на фокус, се чува кратък звуков сигнал и индикаторът ● светва.
- 2 Натиснете бутона на затвора докрай.

### Запис на видеоклипове:

- 1 Натиснете бутона на затвора докрай, за да започнете запис.
  - Можете да приближавате/отдалечавате, като преди запис натиснете бутона W/T (zoom).
- 2 Натиснете отново бутона на затвора докрай, за да спрете записа.

## Преглед на изображения



### 1 Натиснете бутона ► (Възпроизвеждане).

#### Избор на следващо/предходно изображение

Изберете изображение с ► (следващо)/ ◄ (предходно) на контролния бутон.

За да прегледате видеоклипове, натиснете ● в центъра на контролния бутон.

#### Изтриване на изображение

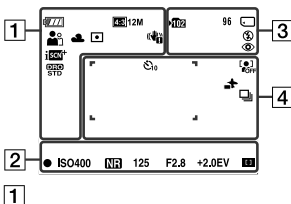
① Натиснете бутона Изтриване.

② Изберете [This Image] с помощта на ▲ на контролния бутон, след това натиснете ●.

#### Връщане към запис на изображения

Натиснете бутона на затвора наполовина.

## Списък с икони, изведени на екрана (Когато правите снимки)



| Дисплей | Индикация   |
|---------|---|
|         | Оставащ заряд на батерията                              |
|         | Предупреждение за нисък заряд на батерията              |
|         | Размер на изображението                                 |
|         | Избор на сцена  |
|         | Режим на запис  |
|         | Икона за разпознаване на сцена                          |
|         | Баланс на белия цвят                                    |
|         | Режим на измерване                                      |
|         | Предупреждение за вибрация                              |
|         | Разпознаване на сцена                                   |
|         | DRO   |
|         | Индикатор за чувствителност при разпознаване на усмивка |
|         | Zoom скала  |
|         |   |

2

| Дисплей       | Индикация        |
|---------------|------------------|
|               | AE/AF заключване |
| <b>ISO400</b> | ISO номер        |

| Дисплей       | Индикация                       |
|---------------|---------------------------------|
| <b>NR</b>     | NR бавен затвор                 |
| <b>125</b>    | Скорост на затвора              |
| <b>F2.8</b>   | Размер на диафрагмата           |
| <b>+2.0EV</b> | Стойност на експонацията        |
|               | Индикатор за AF рамка на визюра |

3

| Дисплей   | Индикация   |
|-----------|---|
|           | Папка за запис  |
| <b>96</b> | Брой записани изображения   |
|           | Носител на запис/Носител за възпроизвеждане (карта с памет, вградена памет) |
|           | Режим на светкавицата   |
|           | Намаляване на ефекта на червените очи                                       |
|           | Зареждане на светкавицата   |

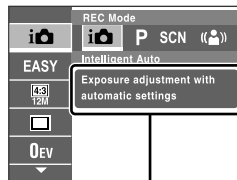
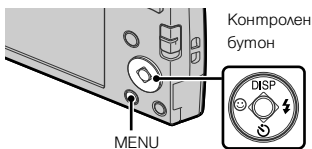
4

| Дисплей  | Индикация                       |
|----------|---------------------------------|
|          | Таймер за автоматично включване |
|          | Разпознаване на лице            |
|          | Дестинация                      |
|          | Burst настройки                 |
|          | AF рамка на визюра              |
| <b>+</b> | Кръстче за прицелване           |

BG

## Представяне на другите функции


Когато работите с контролния бутон или бутона MENU на фотоапарата, вие можете да управлявате и другите функции на фотоапарата. Този фотоапарат притежава упътване за функциите, което ви позволява лесно да избирате функцията. Опитайте другите функции, докато упътването е изведено.





Упътване за функциите

### Контролен бутон

**DISP** (Настройки на екранния дисплей): Позволява ви да променяте екранния дисплей.

 (Таймер за самостоятелно включване): Позволява ви да използвате таймера за самостоятелно включване.

 (Разпознаване на усмивка): Позволява ви да използвате режима за разпознаване на усмивка.

 (Светкавица): Позволява ви да избирате режима на светкавицата за снимки.

### Опции в менюто

#### Запис



|                    |   |
|--------------------|---|
| REC Mode           | Избира режима на запис.   |
| Scene Selection    | Избира предварително зададени настройки за различни сцени.                            |
| Easy Mode          | Записва снимки, като се използват минимално количество функции.                       |
| Shooting Direction | Задава посоката на въртене на фотоапарата, когато записвате снимки в панорамен режим. |
| Image Size         | Избира размер за снимките, панорамните изображения или видеоклиповете.                |
| Burst Settings     | Избира режим на запис на единично изображение или режим burst.                        |
| EV                 | Регулира експонацията ръчно.  |
| ISO                | Регулира чувствителостта на осветяването.   |
| White Balance      | Регулира цветните тонове на изображението.  |



|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Focus                       | Избира начина на фокусиране   |
| Metering Mode               | Избира режима на измерване, който задава коя част от обекта да се измерва, за да се определи експонацията.  |
| Scene Recognition           | Автоматично задава условията на запис в режим Intelligent Auto.   |
| Smile Detection Sensitivity | Задава чувствителност за разпознаване на усмивка.   |
| Face Detection              | Фотоапаратът разпознава лица и автоматично регулира настройките.  |
| DRO                         | Задава функцията DRO, за да поправите осветеността и контраста, и да подобрите качеството на изображението. |



### Презлед


|               |   |
|---------------|---|
| Easy Mode     | Задава по-голям размер на текста и всички индикатори се виждат по-лесно.    |
| Slideshow     | Избира начин на продължително възпроизвеждане.                              |
| Retouch       | Ретушира изображението посредством използването на различни ефекти.         |
| Delete        | Изтрива изображение.  |
| Protect       | Защитава изображение.   |
| DPOF          | Прибавя знак за отпечатване на снимка.                                      |
| Rotate        | Завърта снимката наляво или надясно.  |
| Select Folder | Избира папка, която съдържа изображенията, които желаете да възпроизведете. |

### Опции с настройки

Ако натиснете бутона MENU, докато записвате или възпроизвеждате, можете да изберете  (Настройки). Можете да промените настройките по подразбиране в екрана  (Настройки).

|  |   |
|--|---|
|  Shooting Settings<br>(Настройки за запис) | Насочващи линии/ Резолюция на дисплея/ Цифров zoom/<br>Намаляване на ефекта на червените очи  |
|  Main Settings<br>(Основни настройки)     | Звуков сигнал/ Настройка на езика/ Упътване с функции/<br>Цвят на дисплея/ Пестене на захранването/ Нулиране/ Видео<br>изход/ USB връзка/ LUN настройка |

|  |   |
|--|---|
| <br>Memory Card Tool* | Форматира/ Създава папка за запис/ Променя папката за запис/<br>Изтрива папка за запис/ Копира/ Номер на файл |
| <br>Clock Settings    | Настройка на областта/ Свръзва датата и часа  |

\*Ако не сте поставили карта с памет, ще се изведе индикацията  (Инструмент за вградена памет) и можете да избирате само [Format] и [File Number].

## Брой снимки, които можете да запишете, и Време за запис на видеоклипове

Броят на снимките и времето за запис може да се различават в зависимост от условията на запис и картата с памет.

### Снимки

(Единици: Изображения)

| Размер \ Капацитет | Вградена памет | Карта с памет |
|--------------------|----------------|---------------|
|                    | Прибл. 6 MB    | Прибл. 2 GB   |
| 12M                | 1              | 340           |
| VGA                | 35             | 11500         |
| 16:9(9M)           | 1              | 380           |

### Видеоклипове

Таблицата по-долу показва приблизителното максимално време за запис. Това са общите времена за всички файлове с видеоклипове. Максималният запис на непрекъснат видеоклип е около 2 GB за всеки файл.



(Единици: час: минути: секунди)

| Размер \ Капацитет | Вградена памет | Карта с памет |
|--------------------|----------------|---------------|
|                    | Прибл. 6 MB    | Прибл. 2 GB   |
| VGA                | 0:00:05        | 0:25:00       |
| QVGA               | 0:00:15        | 1:40:00       |



## Забележки относно използването на фотоапарата

### Промяна на настройката за език

За да промените настройката за езика, натиснете бутона MENU, след това изберете  (Настройки) →  (Основни настройки) → [Language Setting].

BG

### Забележки относно записа/Възпроизвеждането

- Преди запис на еднократни събития направете пробен запис, за да се уверите, че фотоапаратът работи правилно.
- Този фотоапарат не е устойчив на прах и влага, а също не е и водоустойчив.
- Не излагайте фотоапарата на влага. Ако във вътрешността на устройството попадне вода, може да се получи неизправност. В някои случаи фотоапаратът не може да бъде поправен.
- Не насочвайте фотоапарата директно към слънцето или към друга ярка светлина. Това може да причини неизправност в устройството.
- Ако в устройството се получи конденз на влага, отстранете влагата преди да използвате фотоапарата.
- Не тръскайте и не удряйте фотоапарата. Освен повреда и невъзможност за записи, подобни действия могат да направят носителя за запис неизползуваем или да причинят повреда или загуба на данни за изображенията.

### Не използвайте/съхранявайте фотоапарата на следните места

- На изключително горещи, студени или влажни места  
На места като вътрешността на кола, паркирана на слънце. Възможно е корпусът на фотоапарата да се обезцвети или деформира, и това може да доведе до повреда.
- На места, които са обект на осветяване от директна слънчева светлина или са подложени на влиянието на топлинни източници  
Възможно е корпусът на фотоапарата да се обезцвети или деформира, и това може да доведе до повреда.
- На места, които са подложени на вибрации и сътресения
- В близост до места със силни магнитни полета, които излъчват силни радиовълни или радиация. Ако го направите, възможно е фотоапаратът да не записва или възпроизвежда правилно.
- На места, които са прашни или мръсни  
Не позволявайте във вътрешността на фотоапарата да попадне пясък или мръсотия. Това може да доведе до повреда в устройството, а понякога тази повреда не може да бъде отстранена.

### Пренасяне

Не сядайте, докато фотоапаратът се намира в задния ви джоб, защото това може да причини повредата му.

### Забележки за LCD екрана и обектива

- LCD екранът е произведен по високо прецизна технология, така че ефективният брой пиксели е над 99,99%. Възможно е обаче върху LCD екрана да се появят малки черни и/или ярки петънца (бели, червени, сини или зелени на цвят). Появата на тези петънца е напълно нормална в процеса на снимане и по никакъв начин не влияе върху качеството на записаното изображение.

## **Температура на фотоапарата**

При продължителна употреба е възможно фотоапаратът и батерията да се нагорешат - това не е индикация за неизправност.

## **Защитата от прегряване**

В зависимост от температурата на фотоапарата и батерията е възможно да не успеете да запишете видеоклип или захранването може автоматично да се изключи като защитна функция на устройството.

Преди захранването да се изключи или преди да се активира невъзможността за запис на видеоклип, на LCD екрана ще се изведе съобщение.

## **Предупреждение за авторското право**

Възможно е телевизионни програми, филми, видео записи и други продукции да бъдат защитени с авторско право. Незащитеният презапис на такива материали може да противоречи на закона за авторското право.

## **Не се предоставят компенсации за съдържанието на записа**

Съдържанието на записа не подлежи на компенсация, ако поради неизправност на фотоапарата, на носителя и др., записът или възпроизвеждането се окажат невъзможни.

## **Почистване на корпуса на фотоапарата**

Почиствайте повърхността на фотоапарата с меко парче плат, леко навлажнено с вода; след това избършете повърхността на фотоапарата със сухо парче плат. За да предотвратите повреда по повърхността на корпуса:

- Не излагайте фотоапарата на въздействието на химически вещества като например разтворител, бензин, алкохол, разтвори за третиране на насекоми и др.

## **Препоръчителна компютърна среда (Macintosh)**

### **Операционна система (прегварително инсталирана):**

USB връзка: Mac OS X (v 10.3 до v10.6)

PMB Portable: Mac OS X\* (v10.4 до v10.6)

\* Модел, съвместим с Intel процесор.

## **Употреба и грижи**

Избягвайте грубо боравене, разглобяване, модифициране, сътресения или удари като например от блъскане, изпускане или настъпване. Бъдете особено внимателни с обектива.

## Технически характеристики

### Фотоапарат

#### [Система]

Устройството за изображения:

7.79 mm (тип 1/2.3) цветен CCD,  
Основен цветен филтър

Общ брой пиксели на фотоапарата:  
Прибл. 12.4 мегапиксела

Ефективни пиксели на фотоапарата:  
Прибл. 12.1 мегапиксела

Обектив: 4x zoom обектив  
 $f = 4.7 - 18.8 \text{ mm}$  (26 mm - 105 mm (35  
mm филмов еквивалент))  
F2.8 (W) – F5.9 (T)

Контрол на експонацията:  
Автоматична експонация, Избор на  
сцена (9 режима)

Баланс на белия цвят: Автоматичен,  
Дневна светлина, Облачно,  
Флуоресцентно 1/2/3, Изкуствено  
осветление, Светкавица


Интервал на записа за Burst режим:  
Прибл. 1.0 секунда

Формат на файловете:  
Снимки: JPEG (DCF Ver. 2.0, Exif Ver.  
2.3, MPF Baseline)-съвместим, DPOF-  
съвместим  
Видеоклипове: AVI (Motion JPEG)

Носител за запис: Вградена памет  
(прибл. 6 MB), "Memory Stick Duo"  
носител, SD карта с памет

Светкавица: Обхват на светкавицата  
(ISO чувствителност (Препоръчителен  
индекс на експонацията) зададена в  
положение Auto):  
Прибл. 0.2 m до 4.8 m (W)/прибл. 0.2 m  
до 2.3 m (T)

#### [Входни и изходни конектори]

Терминал  (USB)/A/V OUT:

Видео изход  
Аудио изход (Моно)  
USB връзка

USB връзка: Високоскоростен USB (USB  
2.0-съвместим)

#### [LCD екран]

LCD панел:  
6.7 cm (тип 2.7) TFT Drive  
Общ брой на точките: 230 400 (960 x  
240) точки

#### [Захранване, общи положения]

Захранване: Акумулаторна батерия  
NP-BN1, 3.6 V

Консумация на електроенергия (по време  
на запис):  
1.1 W

Работна температура: от 0°C до 40°C  
Температура на съхранение: от -20°C до  
+60°C  
Размери: 96.0 x 54.0 x 19.9 mm (Ш/В/Д, без  
издадените части)

Тегло: Прибл. 119 g (включително батерия  
NP-BN1 и "Memory Stick Duo" носител)  
Микрофон: Моно  
Говорител: Моно  
Exif Print: Съвместим  
PRINT изображение, съвпадащо с III:  
Съвместимо

BG

## Зарядно устройство за батерии

### BC-CSN/BC-CSNB

Изисквания към захранването: AC 100 V до 240 V, 50/60 Hz, 2 W

Изходно напрежение: DC 4.2 V, 0.25 A

Работна температура: От 0°C до 40°C

Температура на съхранение:

От -20°C до +60°C

Размери: 55 mm x 24 mm x 83 mm (Ш/В/Д)

Тегло: Прибл. 55 g

## Акумулаторна батерия NP-BN1

Използвани батерии: Литиево-йонна батерия

Максимално напрежение: DC 4.2 V

Номинално напрежение: DC 3.6 V

Максимално напрежение при зареждане:

DC 4.2 V

Максимален ток при зареждане: 0.9 A

Капацитет:

обичаен: 2.3 Wh (630 mAh)

минимален: 2.2 Wh (600 mAh)

Дизайнът и техническите характеристики подлежат на промяна без предупреждение.

## Търговски марки

- Следните марки са търговски марки на Sony Corporation.  
**Cyber-shot**, “Cyber-shot”, “Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “Memory Stick Duo”.
- Windows е търговска марка на Microsoft Corporation в Съединените щати и/или в други страни.
- Macintosh е търговска марка на Apple Inc.
- SDHC логото е търговска марка на SD-3C, LLC.
- В заключение, имената на системите и продуктите, използвани в това ръководство като цяло, са търговски марки или запазени търговски марки на техните съответни разработчици или производители. Въпреки това <sup>™</sup> или <sup>®</sup> не се използват навсякъде в това ръководство.

Допълнителна информация относно този продукт и отговори на често задавани въпроси можете да откриете на нашата интернет страницата за поддръжка.

<http://www.sony.net/>

Отпечатано на 70% или повече рециклирана хартия посредством използването на VOC (Volatile Organic Compound) – мастило, базирано на растителна мазнина.



# SONY®

---

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



**Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други Европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)**

Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.